return Apresyan (En-Ru)

1. [rı'tɜ:n] *n*

1. возвращение

a return home - возвращение домой /на родину/

return address - обратный адрес

return fare - стоимость обратного проезда

return visit - дип. ответный визит

return match /game/ - спорт. ответный матч /-ая игра/

return motion - a) физ. обратное/возвратное/ движение; б) mex. обратный ход

on return - по возвращении

by return (of post /of mail/) - обратной почтой

the return of spring [of frost] - возвращение весны [холодов]

a return to public order - восстановление общественного порядка

2. отдача, возврат, возмещение

to make a poor return for smb.'s kindness - отплатитьнеблагодарностью за чью-л. доброту

he asked for the return of his book - он попросил, чтобы ему вернули его книгу

in return - a) взамен, в обмен; в ответ, б) в оплату

he was given a receipt in return for his money - он заплатилденьги и получил квитанцию /расписку/

3. эк.

1) оборот

quick return - быстрый оборот (средств)

2) доход; прибыль; выручка

gross return - валовой доход

a return on capital - прибыль на капитал

to bring (in) an optimal return - приносить оптимальный доход

the return of the year amounts to ... - годовая прибыль равна ...

4. 1) официальныйотчёт, рапорт

tax return - налоговая декларация (подаваемая налогоплательщиком для исчисления причитающегося с него налога)

- 2) ведомость, список
- 3) pl сведения
- 5. = return ticket

and return - *амер*. и обратно (о поезде, билете)

the train runs to Chicago and return - поезд ходит в Чикаго и обратно

6. 1) результат выборов; отчёт о подсчёте голосов

2) избрание

his return to Parliament - его избрание в парламент

- 1) возвращённый, непроданный товар
- 2) возвращённые чеки, векселя
- 3) тех. отходы производства, идущие в переработку

return air - mex. отработанныйвоздух

- 8. редк. ответ
- 9. юр.
- 1) возврат шерифом судебного приказа (в суд)
- 2) надпись шерифа на судебном приказе (возвращаемом в суд)
- 10. 1) воен. встречный удар
- 2) спорт. ответное нападение (фехтование)
- 11. *спорт.* приём (*мяча*)
- 12. мед. возврат (болезни); рецидив
- 13. горн. вентиляционный просек или ходок
- 14. эл. обратный провод; обратная сеть
- 15. *с.-х.* приплод, расплод
- 16. *спец.* обрат
- 17. pl спец. ситовый сход
- 18. *pl*
- 1) некрепкий табак
- 2) низкий сорт табака (из отходов)

⋄ many happy returns (of the day) -
≅ поздравляю с днём рождения, желаю вам долгих лет жизни

2. [rɪ'tɜ:n] v

1. возвращаться; идти обратно

to return home [to Moscow, from a journey] - возвращаться домой [в Москву, из поездки]

he returned to ask me about smth. - он вернулся, чтобы спросить меня о чём-то

the scenes returned again and again before his eyes - эти сцены снова и снова представали перед его взором

2. возвращаться, вновь обращаться (к чему-л.)

I shall return to this subject - я ещё вернусь к этому вопросу

he returned to petty thieving - он снова взялся за мелкое воровство

3. (to) возвращаться в прежнее состояние

to return to dust - обратиться в прах

the roses will deteriorate returning to wilderness - эти розы выродятся и снова станут дикими

he has returned to his old habits - он вернулся к своим старым привычкам cultivated land returned to forest - обработанная заросла лесом

the estate returned to another branch of the family - имение снова перешло к другой ветви семейства

4. 1) возвращать, отдавать

to return a ball /the service, a stroke/ - спорт. отбитьмяч

to return empties - сдавать порожнюю стеклотару

will you return (me) my book? - вы вернёте мою книгу?

2) отвечать (тем же)

to return a bow [smb.'s greeting] - ответитьна поклон [на чьё-л. приветствие]

to return smb.'s love /affection/ - отвечать кому-л. взаимностью

to return good for evil - воздать добром за зло

to return like for like - \cong платитьтой же монетой

to return a compliment - ответить комплиментом на комплимент

3) отражать (*звук, свет*)

to return an echo - откликнуться эхом

5. класть обратно

to return sword [gun] to scabbard [holster] - вкладывать меч [пистолет] в ножны [в кобуру] he returned his handkerchief to his pocket - он положил носовой платок обратно в карман

6. отвечать; возражать

to return an answer - дать ответ

••I can't••, she returned pettishly - «Я не могу», - раздражённо ответилаона

7. докладывать, официальнозаявлять; давать отчёт

to return one's income - сообщать о своих доходах (для определения размера налога)

to be returned (as) unfit for duty - быть признанным непригодным к военной службе

to return a soldier as killed - внести солдата в список убитых

to return guilty - юр. признать виновным

to return the result of the poll - объявить результаты выборов

8. 1) избрать (в законодательный орган)

the voters returned him in a landslide - он одержал блестящую победу на выборах

2) юр. призывать к участию в рассмотрении дел (присяжных)

9. *эк.* приносить (*доход*)

to return good interest - приносить хороший доход

10. физ. отражать (звук, свет)

11. карт. делать ответный ход

to return smb.'s lead - a) ходить в масть; б) поддерживать чьё-л. начинание

return

Oxford Advanced Learners Dictionary 8th Ed.

re·turn [return returns returned returning] verb, noun BrE [rɪˈtɜ□jᠠ ้ NAmE [rɪˈtɜ□rjı ้ verb

COME/GO BACK

1. intransitive to come or go back from one place to another

- I waited a long time for him to return.
- ~ (to...) (from...) She's returning to Australia tomorrow after six months in Europe.
- I returned from work to find the house empty.
- When did she return home from the trip?
- I had to return to the store to look for my purse.

BRING/GIVE BACK

- 2. transitive to bring, give, put or send sth back to sb/sth
 - ~ sb/sth to sb/sth We had to return the hairdryer to the store because it was faulty.
 - I must return some books to the library.
 - The court ordered him to return the children to their mother.
 - Completed questionnaires should be returned to this address.
 - ~ sth Don't forget to return my pen!
 - ~ sb/sth + adj. I returned the letter unopened.

OF FEELING/QUALITY

3. intransitive to come back again

Syn: \(^\text{reappear}, \) Syn: \(^\text{resurface}\)

- The following day the pain returned.
- Her suspicions returned when things started going missing again.

TO PREVIOUS SUBJECT/ACTIVITY

- 4. intransitive ~ (to sth) to start discussing a subject you were discussing earlier, or doing an activity you were doing earlier
 - He returns to this topic later in the report.
 - · She looked up briefly then returned to her sewing.

The doctor may allow her to return to work next week.

TO PREVIOUS STATE

- 5. intransitive ~ to sth to go back to a previous state
 - Train services have returned to normal after the strike.

DO/GIVE THE SAME

- **6.** transitive ~ **sth** to do or give sth to sb because they have done or given the same to you first; to have the same feeling about sb that they have about you
 - to return a favour/greeting/stare
 - · She phoned him several times but he was too busy to return her call .
 - It's time we returned their invitation (= invite them to sth as they invited us to sth first).
 - · He did not return her love.
 - 'You were both wonderful!' 'So were you!' we said, returning the compliment .
 - to return fire (= to shoot at sb who is shooting at you)

IN TENNIS

- 7. transitive ~ sth to hit the ball back to your opponent during a game
 - to return a service/shot

A VERDICT

- 8. transitive ~ a verdict to give a decision about sth in court
 - The jury returned a verdict of not guilty.
 - The inquest returned a verdict of accidental death.

ELECT POLITICIAN

- 9. transitive, usually passive ~ sb (to sth) | ~ sb (as sth) (BrE) to elect sb to a political position
 - She was returned as MP for Edgbaston in the last election.
 - He was returned to Parliament with an increased majority.

PROFIT/LOSS

- 10. transitive ~ sth (business) to give or produce a particular amount of money as a profit or loss
 - · to return a high rate of interest
 - · Last year the company returned a loss of £157 million.

Verb forms: _werb forms

present simple	
I / you / we /they	return
	BrE /r1'ts:n/
	NAmE /ri'ts:m/
he / she /it	returns
	BrE /rz 'b:nz/
	NAmE /rr 'ta:mz/
past simple, past participle	returned
	BrE /rɪˈtəːnd/
	NAME /ri'ts:md/
-ing form	returning
	BrE /rɪˈtəːnɪŋ/
	NAME /ri 'ts:min/

Word Origin:

Middle English: the verb from Old French returner, from Latin re- 'back' + tornare 'to turn'; the noun via Anglo-Norman French.

Thesaurus:

return verb

1. I

When did she return home from Italy?

come back • • go back • • get back • • turn back •

Opp: set out

return/come back/go back/get back to/from/with sth return/come back/go back/get back/turn back again return/come back/go back/get back home/to work

2. T

· She returned the books to the library.

take sth back · · give sth back · · put sth back · · hand sth back · · replace · |formal restore ·

Opp: keep

return sth/take sth back/give sth back/hand sth back/restore sth to sb/sth return/give back/put back/hand back/replace money return/take back/give back/put back/replace a book return/take back faulty/unwanted goods

Synonyms:

return

come back • go back • get back • turn back

These words all mean to come or go back from one place to another.

return • to come or go back from one place to another. • I waited a long time for him to return.

Return is slightly more formal than the other words in this group, and is used more often in writing or formal speech.

come back • to return. **Come back** is usually used from the point of view of the person or place that sb returns to: • Come back and visit again soon!

go back • to return to the place you recently or originally came from or that you have been to before. **Go back** is usually used from the point of view of the person who is returning: • Do you everwant to go back to China?

get back • to arrive back somewhere, especially at your home or the place where you are staying: • What time did you get back last night?

turn back • to return the way that you came, especially because sth stops you from continuing: • The weather got so bad that we had to turn back.

to return/come back/go back/get back to/from/with sth to return/come back/go back/get back/turn back again to return/come back/go back/get back home/to work to return/come back/get back safely

Example Bank:

- Ali returned triumphantly to boxing in 1970.
- · Charlie reluctantly returned to his seat.
- · Don't forget to return his handkerchief.
- He hadn't bothered to return her messages.
- He refused to return our money.
- · Her symptoms returned periodically.
- His conversation returns repeatedly to the same subjects.
- · His headache returned instantly.
- · I couldn't wait to return from my travels.
- · I offered to return his Christmas gift to me.
- I will have to ask that you return directly to your houses.
- · Kevin gladly returned her hug.
- · Lack of cash forced her to return to work.
- Let me return briefly to this question.
- · My strength was slowly returning to me.
- · Our aircraft all returned safely to their bases.
- See that the documents are returned promptly, please.
- She had recently returned from Paris.
- She is due to return to school in a fortnight.
- She neverreturned the book to me.
- She quickly returned to the car and sped off.
- She was preparing to return to El Salvador.
- · Suspicions were aroused when he failed to return to work on Monday morning.
- The asylum seekers are to be forcibly returned to their home countries.
- The patient subsequently returned for surgery.
- · We locked the door in case Mary returned unexpectedly.
- · the tears that threatened to return
- · He finally returned with the drinks.
- I returned from work to find the house was empty.
- She's returning to Australia tomorrow after a year in Europe.
- The prime minister recently returned from a summit at Camp David
- They were forced to return to their country of origin.

Idioms: 1by return = 1in return

noun

COMING BACK

- 1. singular ~ (to...) (from...) the action of arriving in or coming back to a place that you were in before
 - He was met by his brother on his return from Italy.
 - I saw the play on its return to Broadway.
 - on the return flight/journey/trip

GIVING/SENDING BACK

- 2. uncountable, singular the action of giving, putting or sending sth/sb back
 - We would appreciate the prompt return of books to the library.
 - The judge ordered the return of the child to his mother.
 - Write your return address (= the address that a reply should be sent to) on the back of the envelope

OF FEELING/STATE

3. singular ~ (of sth) the situation when a feeling or state that has not been experienced for some time starts again

Syn: †reappearance

- the return of spring
- · a return of my doubts

TO PREVIOUS SITUATION/ACTIVITY

- 4. singular ~ to sth the action of going back to an activity or a situation that you used to do or be in
- his return to power
- They appealed for a return to work (= after a strike) .

PROFIT

5. uncountable, countable the amount of profit that you get from sth

Syn: †earnings, Syn: †yield

- a high rate of return on capital
- farmers seeking to improve returns from their crops

OFFICIAL REPORT

- 6. countable an official report or statement that gives particular information to the government or another body
 - census returns
 - election returns (= the number of votes for each candidate in an election)

see also †tax return

TICKET

- 7. countable (BrE) = ↑return ticket
 - · 'Brighton, please.' 'Single or return?'
 - · A return is cheaper than two singles.
 - the return fare to London

see also †day return

8. countable a ticket for the theatre or a sports game that was bought by sb but is given back to be sold again

ON COMPUTER

- **9.** uncountable (also re'turn key countable) the button that you press on a computer when you reach the end of an instruction, or to begin a new line
 - · To exit this option, press return.

IN TENNIS

- 10. countable (in tennis and some other sports) the action of hitting the ball, etc. back to your opponent
 - a powerful return of serve

more at many happy returns at happy, the point of no return at point n, sale or return at sale n.

Word Origin:

Middle English: the verb from Old French returner, from Latin re- 'back' + tornare 'to turn'; the noun via Anglo-Norman French.

Example Bank:

- All orders will be sent by return of post/by return mail.
- Gold shares could realize returns of 15% per annum.
- He continued to seek the return of his property.
- He does not rule out a possible return to the concert world.
- He made a successful return to the game after several years of retirement.
- · He promised to visit us on his return.
- I lost my return ticket and was stranded in Thailand.
- Jones is hoping for an early return to racing after her injury.
- She expects a 100% return within 18 months.
- She gave them all the help she could, and asked for nothing in return.
- She hoped she'd get a return call soon.
- She made a triumphant return to Broadway earlier this year.
- · Shevchenko made an emotional return to his former club.
- The UN continued to call for a return to civilian rule.
- The championships made their long-awaited return to the West Coast.
- The cooperative anticipates a return to profitability later in the year.
- The date of their return from India is a fortnight from now.
- The employer guaranteed a certain return on retirement investment.
- The group has averaged returns of 3.8% a year over the past five years.
- The new treatment means patients can expect a shorter hospital stay and a faster return to work.
- The organization facilitates the return of refugees and displaced persons.
- The photos were taken during his nostalgic return to Redwood Creek.
- The plan provides a guaranteed return.
- The smell of cooking greeted his return home.
- The software had to demonstrate a fast return.
- The takeover heralded a return to a strong central administration.

- The venture yielded a net return of £15 million.
- The victory marked Williams' return to top form.
- Their goal is to improve economic returns from irrigation.
- These figures represent a return of 8.5% per annum.
- · They are counting on a big financial return.
- They offered up a prayer of thanks for her safe return.
- They're looking for new sources of investment return.
- This is a welcome return to form for one of the best athletes in the sport.
- This race announces the successful return of Johnson, who has been out of the international scene for almost two years.
- Thousands will welcome the return of this national treasure.
- Today, the whole village celebrates Elizabeth's miraculous return.
- Venture capitalists currently see few prospects of early returns.
- · We're getting a high rate of return.
- · When is your return flight?
- Will he be saved by the timely return of Simone?
- · You should get a good return on this investment.
- a cult whose members advocated a return to traditional living
- a full return to health
- an average return of 16%
- future real returns from global equities
- · his eventual return to Budapest
- · increasing returns from educational investment
- · investors seeking better returns in an era of low inflation
- the law of diminishing returns
- the return on capital/investment/savings
- the unexpected return of her long-lost niece
- · to maximize returns to shareholders
- · Have you submitted your tax return yet?
- · He was accused of trying to falsify election returns.
- · Product areas are being developed to produce maximum returns.
- The 2001 census returns showed that there were more unemployed people than was previously thought.
- The bank offers a higher rate of return on investments over \$10 000.
- The capital she invested failed to generate much of a return.
- The latest statistical returns are not very reliable.
- These amounts of money were not declared in their annual returns.
- Write your return address on the back of the envelope
- on the return flight/journey/trip

return

Longman DOCE 5th Ed. (En-En)

I. re turn S2 W1 /rɪˈtɜ ns -ɜ nh BrE Ame verb

[Date: 1300-1400, Language: Old French; Origin: retourner, from tourner 'to turn']

1. GO BACK [intransitive] to go or come back to a place where you were before SYN go back, come back:

It was forty five minutes before she returned.

return to

Are you planning to return to Spain?

return from

- I have just returned from five months in Zimbabwe.
- Alison decided to <u>return home</u>.
- He left his country, neverto return.

REGISTER

In everyday English, people usually say **come back** (=return to the place where the speaker is) or **go back** (=return to a different place from where the speaker is), rather than **return**:

- It was forty five minutes before she came back.
- Are you planning to go back to Spain?
- 2. GIVE BACK [transitive] to give or send something back, or to put something back in its place SYN give back, put back return something to something/somebody

Carson returned the notebook to his pocket.

- I returned the books to the library unread.
- Please complete the enclosed application form and return it in the envelope attached.

REGISTER

In everyday English, people usually say that they take something back, put it back, or bring it back, rather than return it:

- He <u>put</u> the key <u>back</u> in his pocket.
- Did you take the books back to the library?
- 3. FEELING/SITUATION [intransitive] if a feeling, situation etc returns, it starts to exist or happen again SYN come back:
 - If the pain returns, take two of the tablets with some water.
 - David could feel his anger returning.

return to

when peace finally returns to this country

REGISTER

In everyday English, people usually say that a feeling comes back rather than returns:

- I'm worried that the pain will come back.
- 4. DO THE SAME [transitive] to do something to someone because they have done the same thing to you:
 - He smiled at her warmly and she returned his smile.
 - I phoned him twice on Friday and left messages, but he never returned my call (=he didn't phone me).
 - Thanks very much. I'll return the favour (=do something to help you) some day.
 - The police did not return fire (=shoot back at someone who shot at them).
- **5**. **ANSWER** [transitive] *written* to answer someone:
 - 'Yes,' he returned. 'I'm a lucky man.'
- 6. BALL [transitive] to hit the ball back to your opponent in a game such as tennis
- 7. ELECT [transitive usually passive] *British English* to elect someone to a political position, especially to represent you in parliament

return somebody to something

Yeo was returned to Parliament with an increased majority.

return somebody as something

- At the election, she was returned as MP for Brighton.
- 8. return a verdict when a fjury return their fverdict, they say whether someone is guilty or not
- 9. PROFIT [transitive] to make a profit:
 - The group returned increased profits last year.

• • •

COLLOCATIONS (for Meaning 4)

nouns

- return sb's call (=phone someone who phoned you) I left a message but he hasn't returned my call.
- return sb's gaze/stare She kept her eyes fixed on the floor, refusing to return his gaze.
- return sb's smile Mark returned her smile.
- return sb's love/feelings (=love someone who loves you) Sadly, she could neverreturn his love.
- return the favour (=help someone who helped you) Thanks a lot. I hope I'll be able to return the favour.
- return fire (=shoot back at someone) One plane opened fire on the American aircraft, which immediately returned fire.

THESAURUS

- return to go back or come back to a place where you were before. Return sounds more formal than go back or come back, and is more commonly used in written English: She returned to the hotel hoping to find a message. | Alastair returned from the office late that night. | On Friday, I returned home around six o'clock.
- **go back** to go to the place where you were before, or to the place where you usually live: It's cold out here shall we go back inside? | When are you going back to Japan?
- **go home** to go to your home again, or to the country where you were born, after you have been away from it: I did a bit of shopping and then went home. I Are you going home to Hong Kong when the course finishes?
- come back to come to the place where you are again, after going away from it: I'll be away for two days coming back on Thursday night. | He's just come back from a vacation in Miami.
- get back to arrive somewhere where you were before, especially your home or the place where you are staying: We got back at about 9 o'clock. | She couldn't wait to get back to London.
- turn back to turn around and go back in the direction you came from: We took the wrong road and had to turn back. | He ordered the soldiers to turn back and march south.

return to something phrasal verb

- **1**. to change back to a previous state or situation, or to change something back:
 - David waited for a moment to let his breathing return to normal.

return something to something

- The new chairman made the cuts necessary to return the company to profitability.
- 2. to start doing an activity, job etc that you were doing before you stopped or were interrupted SYN go back:
 - Nicholas looked up, grinned, then returned to his newspaper.
 - The children return to school next week.
 - Ellie needed to return to work soon after the birth.
- 3. formal to start discussing or dealing with a subject that you have already mentioned:
 - I will return to this problem in a moment.
- II. return² S2 W2 BrE AmE noun
 - 1. COMING BACK [singular] the act of returning from somewhere, or your arrival back in a place:
 - We're all looking forward to your return!

return from

I need to know the date of her return from Europe.

return to

Malcolm decided to delay his return to York.

on/upon sb's return

- On his return from Canada, he joined the army.
- 2. GIVING BACK [singular] the act of giving, putting, or sending something back

return of

- A mother is appealing for the safe return of her baby son.
- Police have arranged for the return of the stolen goods.
- 3. CHANGING BACK [singular] a change back to a previous state or situation

- The United States called for a return to democracy.
- a return to normal

4. STARTING AGAIN [singular] when someone starts an activity again after they had stopped

return to

- Rose's return to the teaching profession
- Jean is well enough now to consider her return to work.

5. **PROFIT** [uncountable and countable] the amount of profit that you get from something:

The markets are showing extremely poor returns.

return on

How can you get the best return on your investment?

return from

- The returns from farming are declining.
- The average rates of return were 15%.

6. in return (for something) as payment or reward for something:

- He is always helping people without expecting anything in return.
- We offer an excellent all-round education to our students. In return, we expect students to work hard.
- Liz agreed to look after the baby in return for a free room.

7. FEELING/SITUATION [singular] when a feeling, situation etc starts to exist or happen again

return of

- She felt a return of her old anxiety.
- David had noticed the return of worrying symptoms in the last few days.
- 8. COMPUTER [uncountable] the key that you press on a computer at the end of an instruction or to move to a new line SYN enter:

 Key in the file name and press return.
- 9. STATEMENT [countable] a statement giving written information in reply to official questions:
 - an analysis of the 1851 census returns ⇒ 1tax return
- 10. VOTE [countable] technical a vote in an election:
 - What are the returns from last night's voting?
- 11. by return (of post) British English if you reply to a letter by return, you send your reply almost immediately
- **12**. **TICKET** [countable] *British English* a ticket for a journey from one place to another and back again **OPP single SYN round trip** *American English* ⇒ DAY RETURN,
- ⇒ the point of no return at †point¹(10)

THESAURUS

- **profit** money that you gain by selling things or doing business, after your costs have been paid: Our profits are down this year. | The big oil companies have made enormous profits following the rise in oil prices.
- earnings the profit that a company makes: The company said it expected fourth-quarter earnings to be lower than last year's results. | Pre-tax earnings have grown from \$6.3 million to \$9.4 million.
- return the profit that you get from an investment: You should get a good return on your investment. | We didn't get much of a return on our money. | They're promising high returns on investments of over \$100,000.
- turnover the amount of business done during a particular period: The illicit drugs industry has an annual turnover of some £200 hn
- takings the money that a business, shop etc gets from selling its goods in a day, week, month etc: He counted the night's takings. | This week's takings are up on last week's.
- interest money paid to you by a bank or other financial institution when you keep money in an account there: They are offering a high rate of interest on deposits of over£3000. | The money is still earning interest in your account.
- dividend a part of a company's profit that is divided among the people who have shares in the company: Shareholders will receive a dividend of 10p for each share. | The company said it will pay shareholders a final dividend of 700 cents a share.
- **III.** return³ BrE AmE adjective [only before noun]

used or paid for a journey from one place to another and back again ⇒ single SYN round trip American English:

- a return ticket
- a return fare

return Freakuency Pack

12500^{396MCW} 15000^{394COCA}

15000 394 The DETILE

RANGE: 1k RETURN 122387 return 59511

returned 35030

unreturned 37

returning 12997

returns 13955

returner ²⁷⁸

returners 86

returnee 56

returnees 390

returnable 47

COCA 500k Unlemmatized

16385 **1051** 7777 16298 **1956**²¹⁸⁸² *vvi*

16385 1691 25273 nn1

401110050 *vv0* **13945**1909 *ii32* **38770**355 *jj* **118874**⁴² *nnu*